

Bruxelles, le 7 février 2017  
(OR. en)

5537/17

**COPEN 15**  
**EUROJUST 9**  
**EJN 1**

**NOTE**

---

Origine:	M. Maurizio Massari, Représentant permanent, Représentation permanente de l'Italie auprès de l'Union européenne
en date du:	21 décembre 2016
Destinataire:	M <sup>me</sup> Christine Roger, Directrice générale, Conseil de l'Union européenne
Objet:	Décision-cadre 2009/829/JAI du Conseil concernant l'application, entre les États membres de l'Union européenne, du principe de reconnaissance mutuelle aux décisions relatives à des mesures de contrôle en tant qu'alternative à la détention provisoire - Notification faite par l'Italie

---

Madame la Directrice générale,

Par le décret législatif n° 36 du 15 février 2016, entré en vigueur le 26 mars 2016, l'Italie a mis en œuvre la décision-cadre 2009/829/JAI du Conseil concernant l'application, entre les États membres de l'Union européenne, du principe de reconnaissance mutuelle aux décisions relatives à des mesures de contrôle en tant qu'alternative à la détention provisoire.

J'ai l'honneur de transmettre à votre attention une note du ministère italien de la justice concernant la mise en œuvre de ladite décision-cadre, comprenant en annexe

- le texte législatif d'application, en langue italienne, ainsi qu'une traduction de courtoisie en langue anglaise; *[non reproduit]*
- des déclarations conformément à l'article 6, paragraphe 1, à l'article 7, paragraphe 3, à l'article 8, paragraphe 2, à l'article 9, paragraphe 4, à l'article 21, paragraphe 3, et à l'article 24 de la décision-cadre;
- une liste des autorités compétentes, avec leurs coordonnées.

(formule de politesse)

(s.) Maurizio Massari

---

**Déclarations conformément à la décision-cadre 2009/829/JAI du Conseil du 23 octobre 2009  
concernant l'application, entre les États membres de l'Union européenne, du principe de  
reconnaissance mutuelle aux décisions relatives à des mesures de contrôle en tant  
qu'alternative à la détention provisoire**

**Article 6, paragraphe 1 - Autorités compétentes**

Autorité d'émission compétente: le ministère public (Pubblico Ministero) près la juridiction (Giudice) qui a prononcé la décision relative à la mesure de contrôle.

Autorité d'exécution compétente: la cour d'appel (Corte di Appello) dans la juridiction de laquelle la personne concernée a sa résidence légale habituelle ou a exprimé sa volonté de transférer sa résidence légale et habituelle ou, en tout état de cause, d'établir sa résidence en vue de l'exécution des mesures de contrôle.

**Article 7, paragraphe 3 - Autorité centrale**

Sans préjudice de la possibilité d'une transmission directe entre juridictions, c'est le le ministère de la justice (Ministero della Giustizia - Dipartimento Affari di Giustizia - Direzione Generale della Giustizia penale - Ufficio II - Cooperazione Giudiziaria internazionale), intervenant en tant qu'autorité centrale, qui est chargé de la transmission et de la réception des décisions relatives à des mesures de contrôle et des certificats dont elles sont assorties, ainsi que de la correspondance y afférente.

**Article 8, paragraphe 2 - Types de mesures arrêtées à titre d'alternative**

Outre les dispositions visées à l'article 8, paragraphe 2, sont également reconnues les décisions prévoyant une interdiction temporaire d'exercer certaines activités professionnelles (article 4, paragraphe 1, point g), du décret législatif d'application).

#### **Article 9, paragraphe 4 - Décisions relatives à des mesures de contrôle**

La transmission à un État membre autre que celui dans lequel la personne concernée a sa résidence légale ou habituelle est admise moyennant le consentement préalable de l'autorité compétente de l'État d'exécution.

#### **Article 21, paragraphe 3 - Remise de personnes**

La République italienne appliquera également l'article 2, paragraphe 1, de la décision-cadre relative au mandat d'arrêt européen lorsqu'elle décidera de la remise de la personne concernée à l'État d'émission.

#### **Article 24 - Langues**

L'italien.

---

**ADRESSES*****Ministère de la justice*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II - Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Tel. 0668852180 – Fax 0668897528

[prot.dag@giustiziacerit.it](mailto:prot.dag@giustiziacerit.it)[ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it](mailto:ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it)***Autorités judiciaires compétentes en matière d'exécution*****1) Corte d'Appello di ANCONA****Adresse** Via G. Carducci, 3**Ville** ANCONA**Code postal** 60121

071 - 5061 standard

**Téléphone** 071 - 5063132 personne responsable**Télécopieur** 071 - 2075975 secrétariat[prot.ca.ancona@giustizia.it](mailto:prot.ca.ancona@giustizia.it)**Courriel**[ca.ancona@giustizia.it](mailto:ca.ancona@giustizia.it)[penale.ca.ancona@giustizia.it](mailto:penale.ca.ancona@giustizia.it)**COURRIEL CERTIFIÉ**[prot.ca.ancona@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.ancona@giustiziacerit.it)[penale.ca.ancona@giustiziacerit.it](mailto:penale.ca.ancona@giustiziacerit.it)**2) Corte d'Appello di BARI****Adresse** Piazza De Nicola**Ville** BARI**Code postal** 70123**Téléphone** 080 - 5298111**Télécopieur** 080 - 5794510**Courriel** [ca.bari@giustizia.it](mailto:ca.bari@giustizia.it)[prot.ca.bari@giustiziacerit.it](mailto:prot.ca.bari@giustiziacerit.it)**Code fiscal** 80018530727**Site web** [www.giustizia.bari.it](http://www.giustizia.bari.it)

**3) Corte d'Appello di BOLOGNA**

**Adresse** Piazza dei Tribunali, 4

**Ville** BOLOGNA

**Code postal** 40124

**Téléphone** 051 - 201111

051 - 201848 (secrétariat du directeur)

051 - 6449578 (secrétariat du président)

**Télécopieur** Extraditions et mandats d'arrêt européen

Tél. 051 - 201456 / 428

Fax 051 - 201471

**Courriel** [ca.bologna@giustizia.it](mailto:ca.bologna@giustizia.it)

**Site web** <http://www.giustizia.bologna.it/>

**4) Corte d'Appello di BRESCIA**

**Adresse** Via Lattanzio Gambara, 40

**Ville** BRESCIA

**Code postal** 25122

030 - 7673111 standard

**Téléphone** 030 - 7673325 / 7673305 / 7673314 / 7673316 Greffe des chambres pénales

**Télécopieur** 030 - 7673331 Greffe des chambres pénales

**Courriel** [ca.brescia@giustizia.it](mailto:ca.brescia@giustizia.it)

**Site web** <http://www.distretto.brescia.giustizia.it>  
/

**5) Corte d'Appello di CAGLIARI**

**Adresse** Piazza della Repubblica, 18

**Ville** CAGLIARI

**Code postal** 09125

**Téléphone** 070 - 60221

**Télécopieur** 070 - 60222535 / 2789

**Courriel** [ca.cagliari@giustizia.it](mailto:ca.cagliari@giustizia.it)

**6) Corte d'Appello di CALTANISSETTA**

**Adresse** Via Libertà, 3

**Ville** CALTANISSETTA

**Code postal** 93100

**Téléphone** 0934 - 71111 (standard)  
0934 - 71281 (secrétariat de la présidence)  
0934 - 592695 (secrétariat du président)

**Télécopieur** 0934 - 596417 (greffe de la première chambre pénale)  
0934 - 71255 (greffe de la deuxième chambre pénale)

**Courriel** [ca.caltanissetta@giustizia.it](mailto:ca.caltanissetta@giustizia.it)

**7) Corte d'Appello di CAMPOBASSO**

**Adresse** Piazza Vittorio Emanuele - viale Elena

**Ville** CAMPOBASSO

**Code postal** 86100

0874 - 4001 (standard)  
0874 - 400245 (secrétariat du service Affaires générales - personne responsable)

**Téléphone** 0874 - 400255 (greffe pénal - personne responsable)  
0874 - 400254 (greffe pénal - personnel)

0874 - 97445 (secrétariat du service Affaires générales)

**Télécopieur** 0874 - 400304 (greffe pénal)

**Courriel** [ca.campobasso@giustizia.it](mailto:ca.campobasso@giustizia.it)

**Code fiscal** 80003920701

**Site web** [www.ca.campobasso.giustizia.it](http://www.ca.campobasso.giustizia.it)

**8) Corte d'Appello di CATANIA**

**Adresse** Piazza Verga

**Ville** CATANIA

**Code postal** 95100

**Téléphone** 095 – 366111

**Télécopieur** 095 - 502603 (secrétariat)

**Courriel** [ca.catania@giustizia.it](mailto:ca.catania@giustizia.it)

**Site web** <http://www.ca.catania.giustizia.it/>

**9) Corte d'Appello di CATANZARO**

**Adresse** Piazza Matteotti, 3  
**Ville** CATANZARO  
**Code postal** 88100  
**Téléphone** 0961 - 885111 (standard)  
**Télécopieur** 0961 - 885200 / 722445 / 723786  
**Courriel** [ca.catanzaro@giustizia.it](mailto:ca.catanzaro@giustizia.it)

**10) Corte d'Appello di FIRENZE**

**Adresse** Viale Alessandro Guidoni, 61 - Palazzo di giustizia  
**Ville** FIRENZE  
**Code postal** 50127  
**Téléphone** 055 - 79941 (standard)  
055 - 7995277 (greffe pénal)  
055 - 7995282 (1<sup>re</sup> chambre pénale)  
**Télécopieur** 055 - 7995448 (2<sup>e</sup> chambre pénale)  
055 - 7995348 (3<sup>e</sup> chambre pénale)

**Courriel** [ca.firenze@giustizia.it](mailto:ca.firenze@giustizia.it)  
**COURRIEL CERTIFIÉ** [prot.ca.firenze@giustiziacert.it](mailto:prot.ca.firenze@giustiziacert.it)  
**Code fiscal** 80003870666

**11) Corte d'Appello di GENOVA**

**Adresse** Piazza Portoria, 1  
**Ville** GENOVA  
**Code postal** 16100  
**Téléphone** 010 - 5691 (standard)  
**Télécopieur** 010 - 5692445 (chambre pénale)  
**Courriel** [ca.genova@giustizia.it](mailto:ca.genova@giustizia.it)  
**Code fiscal** 800466900105  
**Site web** [www.corteappello.genova.it](http://www.corteappello.genova.it)  
[www.urp.ufficijudiziarigenova.it](http://www.urp.ufficijudiziarigenova.it)



**12) Corte d'Appello di L'AQUILA**

**Adresse** Via Pile, 7  
**Ville** L'AQUILA  
**Code postal** 67100  
0862 - 632309 (secrétariat du président du tribunal)  
0862 - 632324 / 838 (secrétariat du directeur)  
**Téléphone** 0862 - 632437 (chambre pénale, direction)  
0862 - 632877 (chambre pénale, bureau d'application des peines)

**Télécopieur** 0862 -632866 / 867 (chambre pénale)

**Courriel** [ca.laquila@giustizia.it](mailto:ca.laquila@giustizia.it)  
**Comptabilité** [contabilita.ca.laquila@giustizia.it](mailto:contabilita.ca.laquila@giustizia.it)  
**Code fiscal** 80003870666  
**Site web** <http://www.giustizia.abruzzo.it>

**13) Corte d'Appello di LECCE**

**Adresse** Viale Michele De Pietro (Palazzo di Giustizia)  
**Ville** LECCE  
**Code postal** 73100  
**Téléphone** 0832 - 660111 (standard)  
0832 - 247977 (secrétariat)  
**Télécopieur** 0832 - 244419 (secrétariat)  
0832 - 3331766 (chambre pénale)  
**Courriel** [ca.lecce@giustizia.it](mailto:ca.lecce@giustizia.it)  
**Code fiscal** 80012070753  
**Site web** <http://www.corteappellolecce.it/>

**14) Corte d'Appello di MESSINA**

**Adresse** Via Tommaso Cannizzaro  
**Ville** MESSINA  
**Code postal** 98100  
**Téléphone** 090 - 77661 (standard)  
**Télécopieur** 090 - 675271  
**Courriel** [ca.messina@giustizia.it](mailto:ca.messina@giustizia.it)  
**Site web** <http://www.giustizia.messina.it/>

**15) Corte d'Appello di MILANO**

**Adresse** Via Freguglia, 1  
**Ville** MILANO  
**Code postal** 20122  
**Téléphone** 02 - 5436 (standard)  
**Télécopieur** 02 - 54108081 (secrétariat de la circonscription)  
**Courriel** [ca.milano@giustizia.it](mailto:ca.milano@giustizia.it)  
**Site web** <http://www.ca.milano.giustizia.it/>

**16) Corte d'Appello di NAPOLI**

**Adresse** Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio (Settore Amministrativo) Code postal 80139 - NAPOLI □  
Nuovo Palazzo di Giustizia - Centro Direzionale - Piazza Porzio - Torre A - Piani 24 - 25 - 26 - 27 - 28 (Settore Civile) □  
Nuovo Palazzo di Giustizia - Piazza Cenni (Settore Penale) Code postal 80143 □

**Ville** NAPOLI

**Téléphone** 081 - 2237111 (standard)  
081 - 2232038 (directeur administratif)  
081 - 2232051 / 2233257 (secrétariat)

**Télécopieur** 081 - 2233255 (directeur administratif)

**Courriel** [ca.napoli@giustizia.it](mailto:ca.napoli@giustizia.it)  
[sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez1.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez2.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez3.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez4.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez5.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez6.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez7.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)  
[sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it](mailto:sez8.penale.ca.napoli@giustiziacerit.it)

**COURRIEL CERTIFIÉ**

**Site web** [www.ca.napoli.giustizia.it](http://www.ca.napoli.giustizia.it)

**17) Corte d'Appello di PALERMO**

**Adresse** P.zza Vittorio Emanuele Orlando  
**Ville** PALERMO  
**Code postal** 90138  
**Téléphone** 091 - 6115265  
**Télécopieur** 091 - 589362 / 7423460  
**Courriel** [ca.palermo@giustizia.it](mailto:ca.palermo@giustizia.it)  
**Site web** <http://www.giustizia.palermo.it>

**18) Corte d'Appello di PERUGIA**

**Adresse** Piazza Matteotti, 22  
**Ville** PERUGIA  
**Code postal** 06100  
**Téléphone** 075 - 54051  
**Télécopieur** 075 - 9669224  
**Courriel** [ca.perugia@giustizia.it](mailto:ca.perugia@giustizia.it)

**19) Corte d'Appello di POTENZA**

**Adresse** Via Nazario Sauro, 71  
**Ville** POTENZA  
**Code postal** 85100  
**Téléphone** 0971 - 491111 (standard)  
0971 - 491720 - 22 (greffe pénal)  
**Télécopieur** 0971 - 487885 (présidence)  
0971 - 491724 (greffe pénal)  
**Courriel** [ca.potenza@giustizia.it](mailto:ca.potenza@giustizia.it)  
**Code fiscal** 80005240769  
**Site web** <http://www.giustizia.basilicata.it/>

**20) Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA**

**Adresse** Piazza Castello, 2  
**Ville** REGGIO CALABRIA  
**Code postal** 89100  
**Téléphone** 0965 - 8571 (standard)

**Télécopieur** 0965 - 857416

**Courriel** [ca.reggiocalabria@giustizia.it](mailto:ca.reggiocalabria@giustizia.it)

[penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it](mailto:penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it)  
[sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it](mailto:sez1.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it)  
**COURRIEL CERTIFIÉ** [sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it](mailto:sez2.penale.ca.reggiocalabria@giustiziacert.it)

**Code fiscal** 80006990800

## 21) Corte d'Appello di ROMA

**Adresse** 06 - 398081 (standard)  
via Romeo Romei, n 2

**Ville** ROMA

**Code postal** 00136

**Courriel** [ca.roma@giustizia.it](mailto:ca.roma@giustizia.it)

**Code fiscal** 80416340588

**Site web** <http://www.giustizia.lazio.it/appello.it>

## 22) Corte d'Appello di SALERNO

**Adresse** Corso Garibaldi

**Ville** SALERNO

**Code postal** 84100

**Téléphone** 089 - 5645111  
089 - 5645157 (présidence)

**Télécopieur** 089 - 251662

**Courriel** [ca.salerno@giustizia.it](mailto:ca.salerno@giustizia.it)

**Code fiscal** 80023290655

**Site web** <http://www.ca.salerno.giustizia.it/>

## 23) Corte d'Appello di TORINO

**Adresse** Corso Vittorio Emanuele II, 130

**Ville** TORINO

**Code postal** 10138

**Téléphone** 011 - 4327111 (standard)

**Télécopieur** 011 - 4329823 / 485

**Courriel** [ca.torino@giustizia.it](mailto:ca.torino@giustizia.it)

**Site web** <http://www.distretto.torino.giustizia.it>

## 24) Corte d'Appello di TRENTO

**Adresse** Largo Pigarelli, 1

**Ville** TRENTO

**Code postal** 38122

**Téléphone** 0461 - 200111 (standard)  
0461 - 200210 (bureau d'information)  
0461 - 200273 (secrétariat)

**Télécopieur** 0461 - 261209 (secrétariat)  
0461 - 261319 (greffe pénal)

**Courriel** [ca.trento@giustizia.it](mailto:ca.trento@giustizia.it)

**Code fiscal** 80016940225

**25) Corte d'Appello di TRIESTE**

**Adresse** Via Foro Ulpiano, 1  
**Ville** TRIESTE  
**Code postal** 34100  
**Téléphone** 040 - 7792111 (standard)  
**Télécopieur** 040 - 635120 /  
368326  
**Courriel** [ca.trieste@giustizia.it](mailto:ca.trieste@giustizia.it)

**26) Corte d'Appello di VENEZIA**

**Adresse** San Marco 4041 (Palazzo Grimani) - 30124 VENEZIA  
**Ville** VENEZIA  
**Code postal** 30124

**Téléphone** 041 - 5217611 (standard)

041 - 5217645 (greffe des juges)

**Télécopieur** 041 - 5217677 (greffe central pénal)

**Courriel** [ca.venezia@giustizia.it](mailto:ca.venezia@giustizia.it)  
[presidenza.ca.venezia@giustizia.it](mailto:presidenza.ca.venezia@giustizia.it)  
[centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:centrale.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez1.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez2.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez3.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:sez4.penale.ca.venezia@giustizia.it)  
[assise.penale.ca.venezia@giustizia.it](mailto:assise.penale.ca.venezia@giustizia.it)

**Code fiscal** 80015340278

---